

InBody770

Анализатор состава тела человека



Руководство по эксплуатации

Следует внимательно ознакомиться с данным руководством и постоянно обращаться к нему в случае возникновения вопросов, связанных с использованием данного прибора.

Пожалуйста, в первую очередь обратите внимание на важную информацию, приведенную ниже.



Несоблюдение мер безопасности и правил может привести к угрозе жизни или к серьезным травмам.



Несоблюдение мер безопасности и правил может привести к повреждениям и материальному ущербу.

InBody770

Содержание

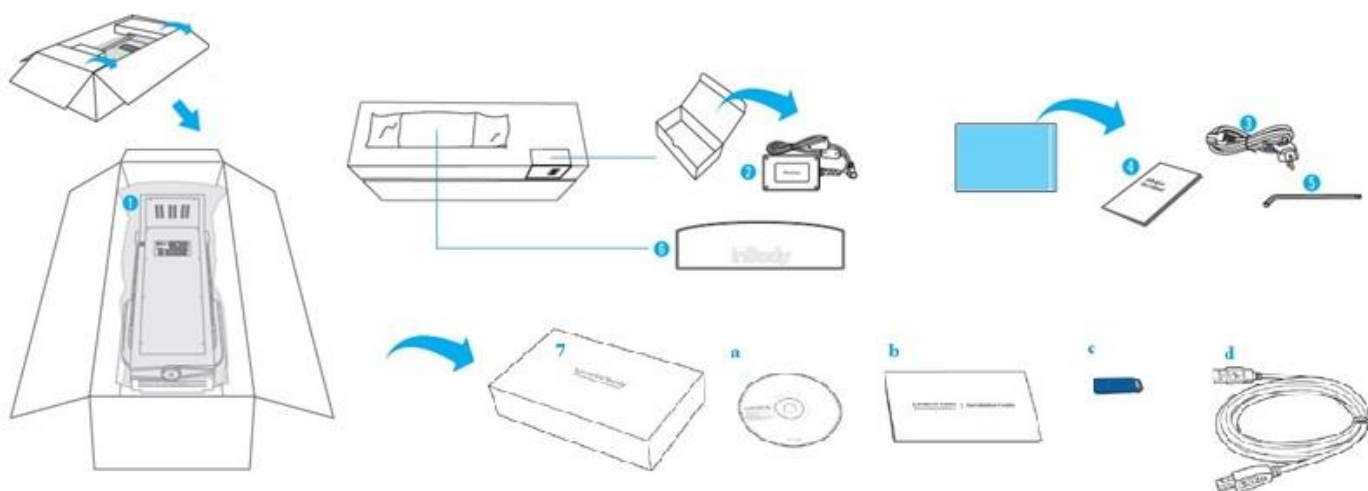
I		Установка InBody 770	3
	A	Комплектация	3
	B	Условия эксплуатации	4
	C	Инструкции по установке	4
	D	Начальная настройка	10
	E	Подключение принтера, ростомера, тонометра, считывателя штрих-кодов	14
	F	Обслуживание	16
II		Измерение InBody	17
	A	Меры предосторожности	17
	B	Инструкции по проведению измерения	18
	C	Позиция тела при измерении	19
III		Транспортировка и хранение	20
	A	Меры предосторожности при транспортировке	20
	B	Инструкции по переупаковке	20
	C	Транспортировка и условия хранения	22
IV		Часто задаваемые вопросы (FAQ)	23
	A	О приборе InBody 770	23
	B	Об измерении	24
V		Разное	26
	A	Внешний вид и функции	26
	B	Информация по технике безопасности	29
	C	Классификация	30
	D	Технические условия (Спецификация)	30

I. Установка InBody 770

A. Комплектация

Пожалуйста, убедитесь, что все нижеперечисленные компоненты имеются в наличии и проверьте на предмет отсутствия возможных дефектов.

1. Анализатор InBody 770 – 1 шт.
2. Адаптер (DC 12 В, 3.4 А) – 1 шт.
3. Сетевой кабель - 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
5. Шестигранный ключ – 1 шт.
6. Крышка от отсека для шестигранного ключа – 1 шт.
7. ПО Lookin'Body 120 – 1 шт.
 - a) CD-диск – 1 шт.
 - b) Инструкция по установке CD-диска – 1 шт.
 - c) Электронный ключ – 1 шт.
 - d) USB-кабель – 1 шт.



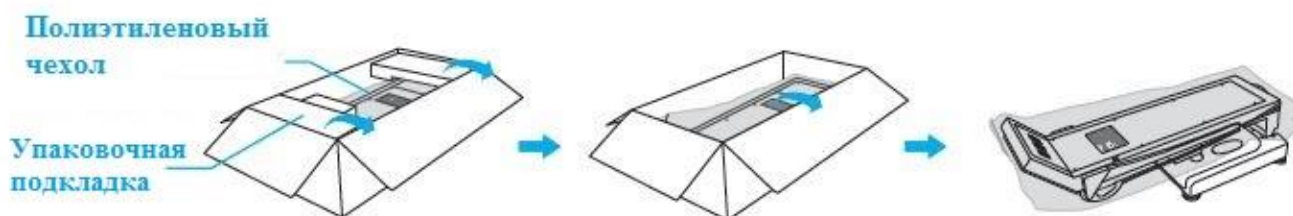
В. Условия эксплуатации

Данное оборудование предназначено для использования внутри помещений. При установке вне помещений, убедитесь в том, что условия эксплуатации InBody 770 соответствуют нижеприведенным параметрам.

Рабочая температура, С	10 – 40
Относительная влажность, %	30 - 75
Атмосферное давление, кПа	70 - 106

С. Инструкции по установке

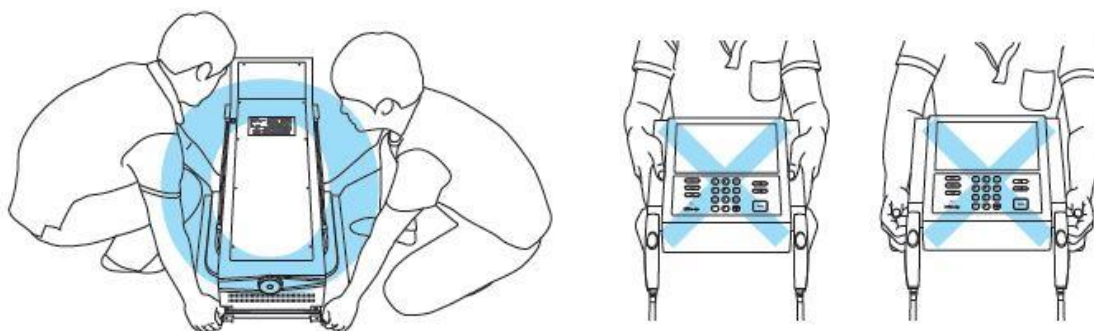
1. Откройте коробку InBody 770 и удалите упаковочную подкладку. Затем вытащите InBody 770 из коробки.



Caution

- Если у вас возникли проблемы с установкой InBody 770, пожалуйста, свяжитесь с представителем Biospace за помощью.
- Не переносите оборудование, удерживая за экран или за места где, ручные электроды крепятся к стойке.
- Сохраните коробку и упаковочные элементы. Они могут пригодиться в будущем. Другие отходы должны быть утилизированы согласно соответствующим законам и правилам.

**Пожалуйста, следуйте нижеприведенным инструкциям при перемещении прибора.*

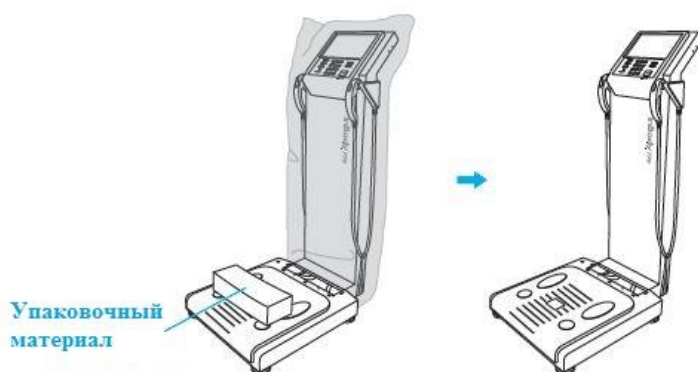




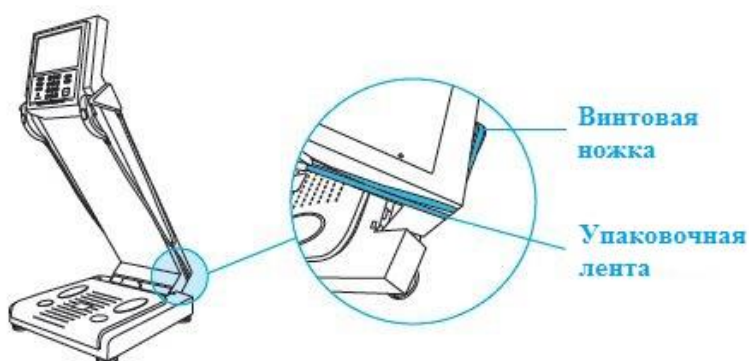
Caution

- Использование InBody 770 на ковровых покрытиях может вызвать появление статического электричества, что может явиться причиной повреждения оборудования. Если не удастся избежать установки InBody 770 на ковровом покрытии, пожалуйста, используйте антистатический коврик.
- Установите InBody 770 на ровной и не вибрирующей поверхности. Установка на неровной поверхности может привести к порче оборудования или падению человека с платформы. Также это может вызвать неточности в измерениях.
- Не следует мыть электроды для рук и ног жидкими моющими средствами. Оборудование может испортиться при попадании жидкости внутрь прибора. Используйте влажную ткань.

2. Приподняв стойку InBody 770, удалите полиэтиленовый чехол.



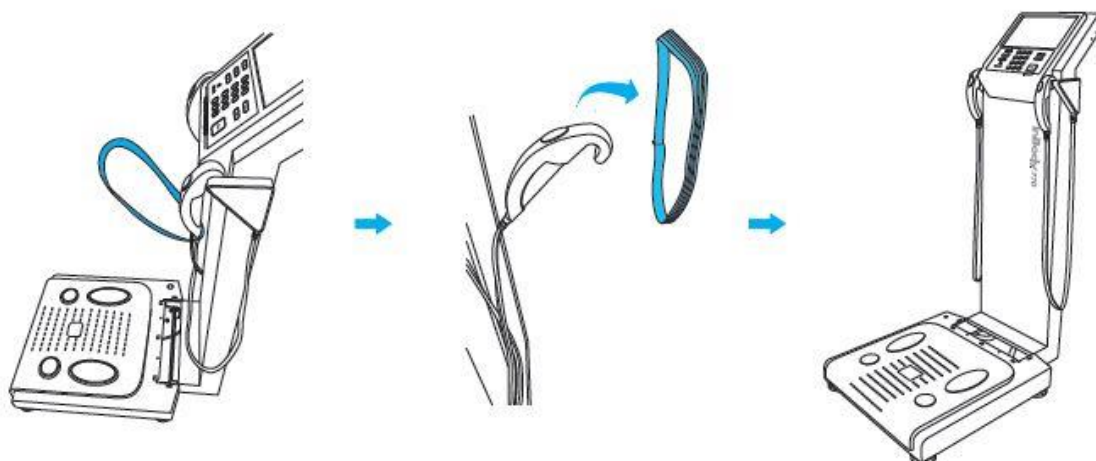
3. Слегка наклоните стойку InBody770 и удалите упаковочные ленты, которыми ручные электроды притянуты к винтовым ножкам.



Caution

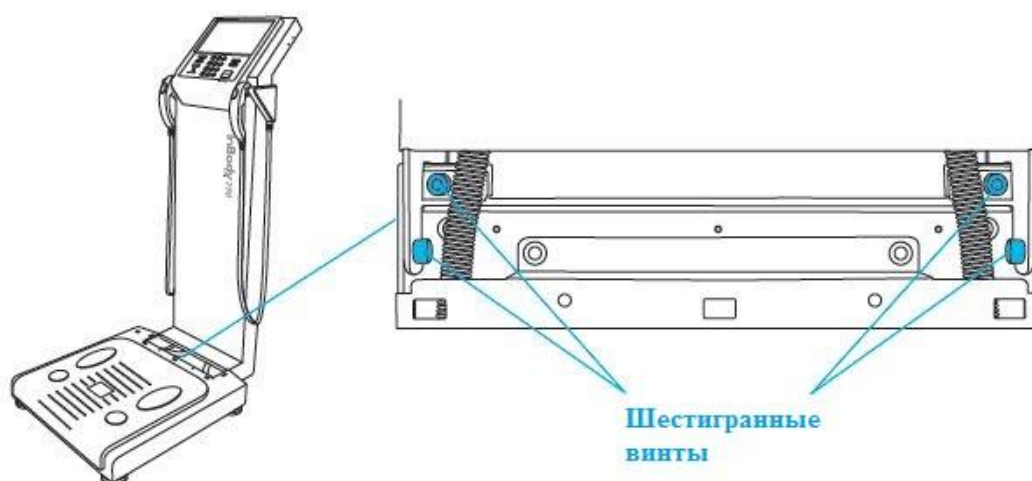
* Не применяйте нож или ножницы при удалении упаковочной ленты. Сохраните упаковочные ленты для использования в будущем.

4. Пожалуйста, следуйте нижеприведенным инструкциям для удаления упаковочных лент с обоих ручных электродов

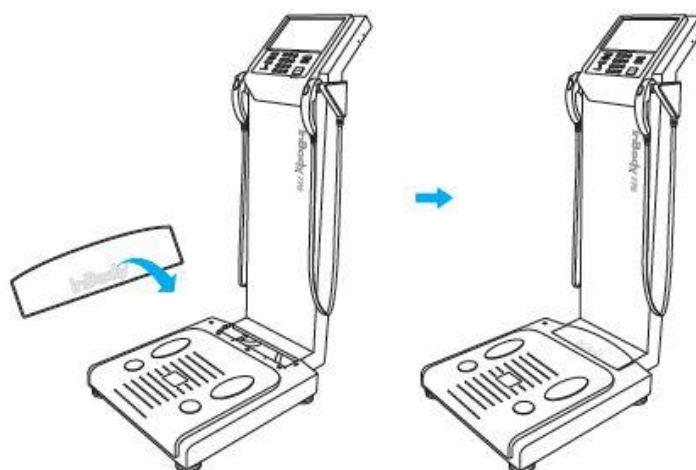


5. Полностью поднимите стойку InBody 770.

6. При помощи ключа затяните по часовой стрелке шестигранные винты, как показано на рисунке



7. Поставьте крышку на место, как показано ниже.



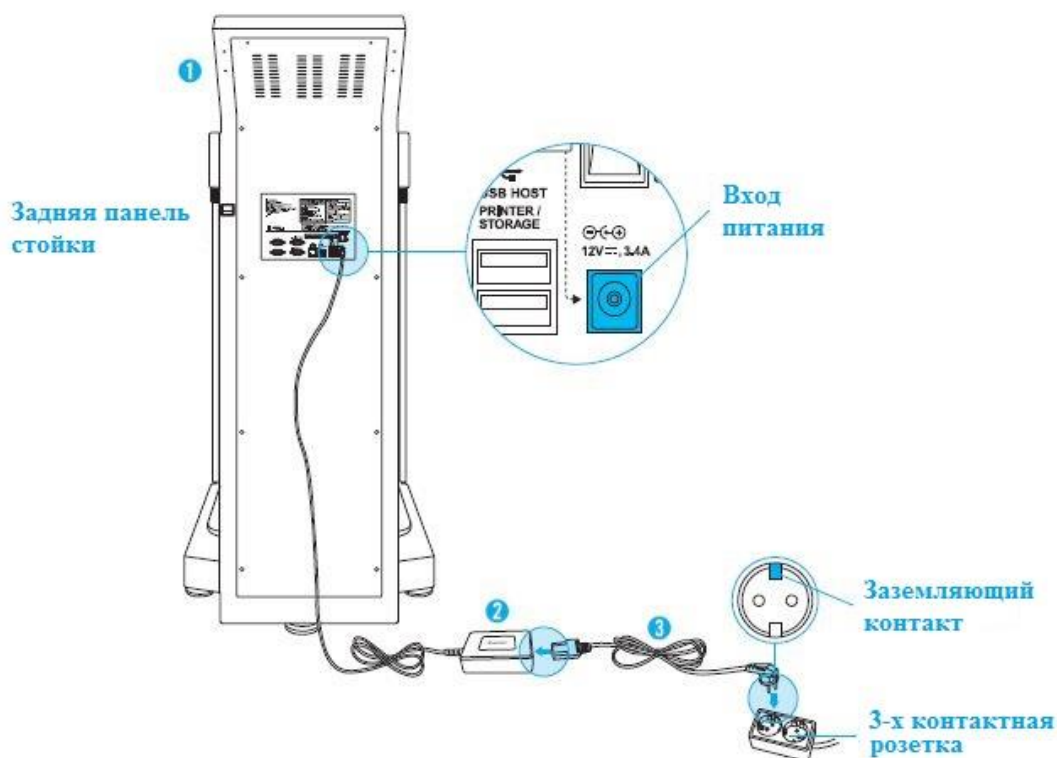
8. Чтобы ровно установить измерительную платформу, необходимо крутить винтовые ножки влево или вправо до тех пор, пока воздушный пузырь в уровне не окажется в центре.

* Выравнивание оборудования является необходимым условием для проведения точного измерения веса. Под измерительной платформой находятся 5 винтовых ножек.



* Постарайтесь не пораниться во время кручения ножек.

9. Подключите адаптер (2) к входу питания, который расположен на задней панели стойки (1). Подключите адаптер (2) к сетевому кабелю питания (3). Вставьте вилку сетевого кабеля (3) в 3-контактную розетку с заземлением.



* InBody 770 может быть использован совместно с другим оборудованием, таким как ростомер, тонометр, персональный компьютер с установленным программным обеспечением под названием Lookin'Body120 или считыватель штрих-кода. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к главе «V.Разное/А.Внешний вид и функции/3.Задняя панель» данного Руководства пользователя.

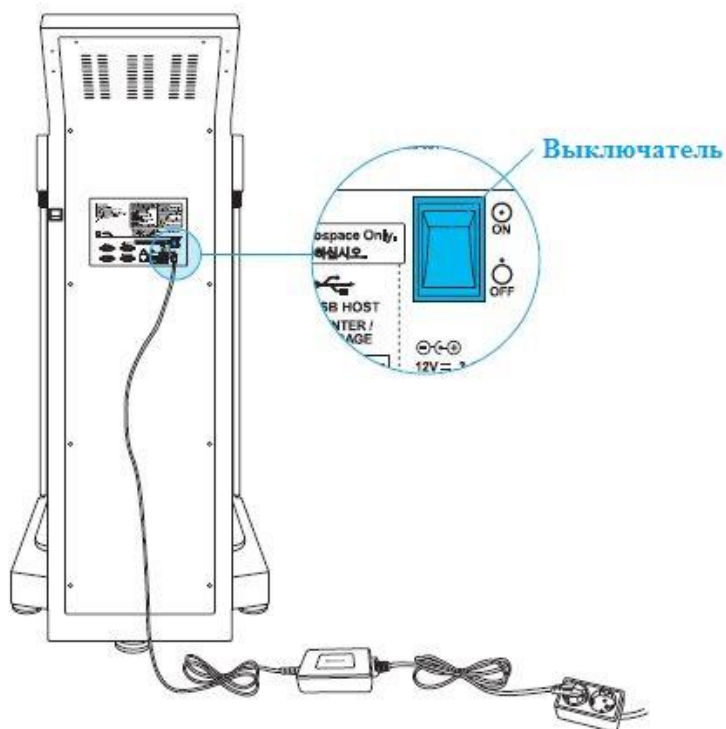


- Не устанавливайте InBody 770 в местах, где могут возникнуть трудности для подключения или отсоединения сетевого кабеля питания.
- Не вставляйте и не вынимайте сетевой кабель из розетки мокрыми руками. Существует риск поражения электрическим током.
- Всегда используйте розетки с питанием 220 V. Использование другого напряжения может привести к пожару или к порче прибора.
- Не следует разбирать или вскрывать оборудование. Это может привести к травме или порче прибора, к неточным результатам измерения, к аннулированию гарантии производителя.
- Не следует подключать к InBody 770 с любое другое электронное устройство, когда InBody 770 находится во включенном состоянии. Это может привести к поражению электрическим током или порче прибора.



- Если InBody 770 подключен к розетке без заземления, скачки напряжения могут привести к повреждению прибора или повлиять на результаты измерений.
- Результаты анализа могут быть недостоверными, если InBody 770 находится в зоне электромагнитных помех. Не устанавливайте InBody 770 вблизи оборудования, которые создают электрические помехи, такие как: беговая дорожка, холодильник, кондиционер, компрессор и т.д., оборудование УВЧ-терапии или нагревательные приборы.
- При подключении InBody 770 к другой контрольно-измерительной аппаратуре, включайте другое оборудование в первую очередь. При выключении, выключайте InBody 770 в первую очередь. Это необходимо для минимизации электрических импульсов, воздействующих на InBody 770.
- Всегда используйте только оригинальный адаптер, предоставленный производителем, входящий в комплект InBody 770. Использование других адаптеров может привести к неисправности анализатора.
- Работа InBody 770 на высоте 2000 м и более над уровнем моря при измерении веса может быть не точным. В этом случае необходимо провести калибровку.

10. Для включения InBody 770 переведите выключатель в положение «ON».



11. Для выключения InBody 770 переведите выключатель в положение «OFF»

D. Начальная настройка

1 . При включении InBody 770 начинает автоматическую загрузку программы. Во время загрузки выполняется автокалибровка.

* *Пожалуйста, убедитесь, что во время процесса загрузки (около 3-5 минут) на измерительной платформе нет каких-либо предметов. Во время ввода изменений в начальных настройках не надо вставать на измерительную платформу.*



2 . Нажмите кнопку **Меню администратора** [Administrator Menu] на дисплее.



Меню администратора

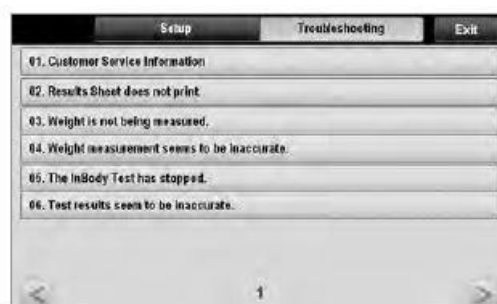
3 . Введите пароль (пароль по умолчанию: 0000), чтобы открыть меню администратора.



4 . В меню администратора вы получите доступ к «Настройкам» и «Поиску и устранению неисправностей».



Установка



Устранение неисправностей

1) Установка (Setup): Настройка параметров и управление данными.

01. Дата / Время / Единицы / Страна / язык / Пароль/Громкость
(Date/Time/Units/Country/Language/Password/Volume)

Введите всю необходимую вам информацию.

02. Режим самообслуживания / Профессиональный режим (Self Mode/Professional Mode)

Выберите режим измерения:

- Режим самообслуживания: вводится только рост, в процессе измерения на экране появляются инструкции и информация.
- Профессиональный режим: процессом измерения управляет инструктор

03. N / A

04. N / A

05. Пропустить ввод Возраст /Пол (Bypass Age/Gender)

: Измерение можно проводить без ввода возраста или пола, если целью измерения является сравнение только взрослых людей или людей конкретного пола.

06. Просмотр / Печать / Удаление данных (View/Print/Delete Data)

: Администратор может управлять результатами измерений с использованием ID .

07. Экспорт данных в Excel (Export Data as Excel)

: Вы можете экспортировать результаты измерений в виде Excel-файла на USB-накопитель. В дальнейшем просмотреть их на компьютере.

08. Резервное копирование данных / Восстановление (Data Backup/Restoration)

: Можно создать резервную копию результатов измерений на USB-накопителе и в случае необходимости восстановить их.

09. Установка принтера (Printer Setup)

: Подключите принтер к InBody 770 . Принтер позволит проводить печать результатов после тестирования.

10. Типы листов результатов (Results Sheet Types)

: Выберите один из трех типов распечатки листов результатов: лист результатов InBody, лист результатов для детей, лист результатов по содержанию воды в теле.

11. Опция Автоматической печати (Automatic Printing Options)

: Выберите количество копий результатов измерений, которые будут распечатаны автоматически после каждого измерения. Можно задать 0, 1, 2 копии.

12. Типы бумаги (Paper Types)

: Выберите тип бумаги для печати результатов измерений . Это может быть чистый лист бумаги А4 или заранее напечатанный бланк InBody.

13. Выводимые данные / интерпретация результатов измерений (Outputs/Interpretations for Results Sheet)

: Выберите выводимые данные и их интерпретации, которые появятся на правой стороне листа результатов.

14. Логотип пользователя на листе результатов. (Results Sheet Custom Logo)

: Вставьте логотип в правом верхнем углу печатаемого листа результатов.

* Пожалуйста, свяжитесь с Biospace за помощью при загрузке или изменении логотипа.

15. Выравнивание печати (центровка) (Printing Alignment)

: Если печать результатов измерений на бумаге происходит со сдвигом, проведите регулировку так, чтобы печать проходила по центру листа.

16. Работа через интернет (Internet Options)

: Задайте управление InBody 770 через интернет. Когда InBody 770 подключен к интернету, он может управляться с компьютера, независимо от их местоположения. При этом необходимо предварительно установить на компьютер программное обеспечение Lookin'Body120 .

17. Bluetooth

: Задайте подключение InBody 770 к компьютеру через Bluetooth. Необходимо предварительно установить на компьютер программное обеспечение Lookin'Body120 .

18 . Ручной ввод веса /автоматическое взвешивание (Manual/Automatic Weight)

: Выберите вариант проведения измерения: ручной ввод веса (при этом прибор не будет взвешивать) или автоматическое взвешивание (при этом прибор сам проведет измерение веса).

19. Установка веса одежды (Adjust Weight)

: Установите вес одежды. (Пример: вес спортивной одежды в тренажерном зале равен примерно 0,2 кг; инструктор может установить значение - 0,2 кг .)

20. Нормальный диапазон (Normal Range)

: Установите диапазон для ИМТ, ИТБ, процента жира в организме.

* Также может быть установлено Идеальное значение BMI.

21. N / A

22. Стандартный график роста для детей (Standard Child Growth Curve)

: Установите стандартный график роста ребенка , чтобы использовать его в распечатке результатов измерения InBody для детей .

23. Центровка сенсорного экрана. (Touchscreen Alignment)

: Можете провести центровку сенсорного экрана.

24 . Информация по обслуживанию клиентов. (Customer Service Information)

Сохраните контактную информацию сервис-центра (поставщика). Пожалуйста, обращайтесь к информации по обслуживанию клиентов, если у вас возникли какие-либо вопросы, касающиеся работы InBody 770, или проблемы, которые не могут быть решены с помощью меню "Поиска и устранение неисправностей" (Troubleshooting).

25. Автоблокировка (Auto-Lock)

: Установите пароль или блокировку экрана (Auto-Lock), чтобы предотвратить несанкционированное использование InBody 770.

2) Поиск и устранение неисправностей (Troubleshooting): См. дополнительную информацию о том, как использовать InBody . См. списки возможных неисправностей, возникающие во время работы/измерения.

01. Информация по обслуживанию клиентов (Customer Service Information)

: См. контактную информацию по обслуживанию клиентов, сохраненную в настройках «Меню администратора /24 . Информация по обслуживанию клиентов». Пожалуйста, обратитесь в сервисную службу, если ваша проблема не может быть решена через «Поиск и устранение неисправностей» или, если вам необходимо получить дополнительную информацию относительно процесса анализа.

02. Лист результатов не печатается.

: Просмотр перечня неисправностей, когда нет печати результатов на подключенном к InBody принтере.

03. Вес не измеряется.

: Просмотр перечня неисправностей, когда измерение веса не происходит.

04. Есть сомнения в точности измерения веса.

: Просмотр перечня неисправностей, когда есть сомнения в точности измерения веса.

05. InBody-тест(анализ) остановился.

: Просмотр перечня неисправностей, когда InBody-тест(анализ) остановился.

06. Результаты измерений кажутся неточными.

: Просмотр перечня неисправностей, когда есть сомнения в точности результатов измерения.

Е. Подключение принтера, ростомера, тонометра и считывателя штрих-кодов.

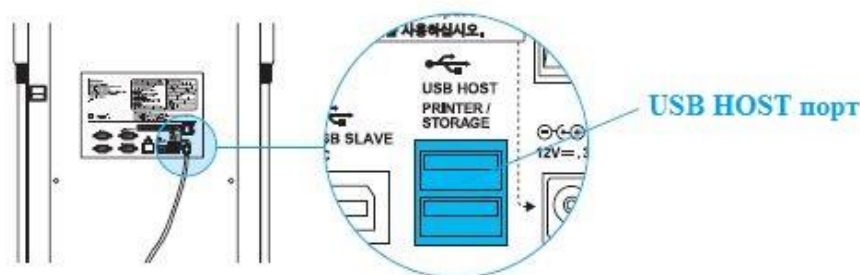
1. Принтер

Для того чтобы распечатать листы Результатов InBody требуется совместимый с InBody 770 принтер.

* Список принтеров, совместимых с InBody 770 можно найти на <http://www.inbodyservice.com>.

1) Вначале выключите InBody 770, а затем и принтер.

* *Могут возникнуть проблемы при подключении принтера к InBody 770 если InBody включен.*



2) Подключите USB-кабель, поставляемый с принтером, в HOST-порт USB на задней панели InBody 770, затем подключите другой конец кабеля в USB-порт принтера.

3) Включите принтер.

4) Включите InBody 770 и установите принтер в настройках меню администратора «09. Установка принтера (Printer Setup)».

5) Вы можете изменить настройки печати в меню администратора «10. Типы листов результатов (Results Sheet Types)» и «Выравнивание печати (Printing Alignment)»

2. Ростомер

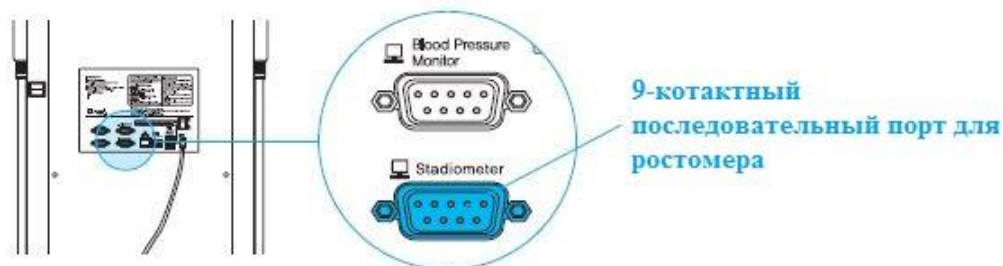
Если ростомер подключен к InBody 770, результат измерения будет отправлен непосредственно на InBody 770.

* *Ростомер от Biospace приобретается отдельно. К анализатору InBody 770 подключайте только ростомеры от Biospace.*


1) Вначале выключите InBody 770, а затем ростомер.

* *Могут возникнуть проблемы при подключении Ростомера к InBody 770 если InBody включен.*

2) Подключите кабель, поставляемый с ростомером, к ростомеру и к порту на задней панели InBody 770.



3) Включите ростомер.

4) Включите InBody 770. Если ростомер подключен к InBody 770 и на измерительной платформе никого нет, то в левом верхнем углу экрана анализатора появится иконка ростомера ().

3. Тонометр

Если тонометр соединен с InBody 770, результат измерения кровяного давления будет направлен непосредственно на InBody 770.

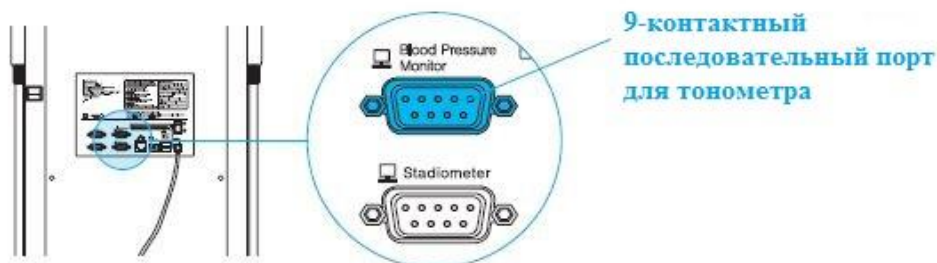
** Тонометр от Biospace приобретается отдельно. К анализатору InBody 770 подключайте только приборы от Biospace.*

** Для того, чтобы информация о давлении была включена в Лист результатов необходимо изменить соответствующие настройки в Меню администратора «13. Выводимые данные / интерпретация результатов измерений (Outputs/Interpretations for Results Sheet)».*


1) Вначале выключите InBody 770, а затем тонометр.

** Могут возникнуть проблемы при подключении тонометра с InBody 770 если InBody включен.*

2) Подключите кабель, поставляемый с тонометром к тонометру и затем к порту на задней панели InBody 770.



3) Включите тонометр.

4) Включите InBody 770. Если тонометр подключен к InBody 770 и на измерительной платформе никого нет, в верхнем левом углу экрана появится иконка ().

4. Считыватель штрих-кода

Если считыватель штрих-кода подключен к InBody 770, идентификационный номер(ID) вводится автоматически.


** Если InBody не может распознать считыватель штрих-кода, пожалуйста, свяжитесь с Biospace.*

1) Сначала выключите InBody 770.

** Могут возникнуть проблемы при подключении считывателя штрих-кода к InBody 770 если InBody включен.*

2) Подключите USB-кабель от считывателя штрих-кода в USB HOST-порт на задней панели InBody 770.



3) Включите InBody 770. Если считыватель штрих-кода подключен к InBody 770 и на измерительной платформе никого нет, в левом верхнем углу экрана появится иконка считывателя ().

Ф. Обслуживание

- Поместите ручные электроды на держатели, чтобы предотвратить их падение. Поврежденные ручные электроды могут вызвать сбой в работе прибора.
- Не кладите какие-либо предметы на измерительную платформу.
- Не прилагайте чрезмерные усилия к оборудованию.
- Выключите прибор, если вы не используете его в течение дня или дольше.
- Не допускайте попадания жидких веществ на прибор. Держите еду и напитки подальше от оборудования. Вещества, попавшие внутрь оборудования, могут привести к повреждению электронных компонентов.
- Используйте ткань без ворса. Аккуратно протирайте внешнюю поверхность оборудования, примерно раз в неделю.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать ЖК-экран.

II. Измерение InBody

A. Меры предосторожности



- Лица с медицинскими имплантатами, такими как кардиостимуляторы или системы мониторинга, не должны использовать это оборудование. Низкочастотные токи, проходящие через тело во время анализа, могут привести к выходу из строя этих устройств и поставить под угрозу жизнь человека.
- Биоэлектрический анализ сопротивления (BIA) использует безопасные низкочастотные токи, которые не вредны для человеческого организма. Однако, мы рекомендуем беременным женщинам воздержаться от проведения данного анализа.
- Дети и люди с ограниченными физическими возможностями должны быть под присмотром и получать помощь при проведении анализа на InBody.
- После измерения лиц с какими-либо инфекциями, необходимо обязательно проводить очистку InBody при помощи салфеток и неагрессивных обеззараживающих средств.



- Постоите в течение приблизительно 5 минут до анализа, если до этого вы долгое время лежали или сидели. Если организм находился в лежачем положении, то вода равномерно распределилась по всему телу и результаты измерения могут быть искажены. Измерение проводится в стоячем положении, поэтому надо дождаться, чтобы водный баланс стабилизировался в вертикальном положении.
- Не принимайте пищу перед измерением. Измерение необходимо проводить, по крайней мере, через два-три часа после приема пищи. Все что находится в желудке, измеряется как масса тела, хотя таковой не является, и приводит к искажению анализа, т.е. к получению некорректных результатов.
- Перед проведением анализа рекомендуется избавиться от отходов жизнедеятельности организма, т.е. от мочи и экскрементов. Отходы не входят в композиционный состав организма, но будут измерены как вес, в результате полученные данные будут некорректными.
- Не проводите измерение после физических нагрузок. Во время физических нагрузок организм теряет определенное количество воды, поэтому результаты анализа могут быть некорректными.
- Не проводите измерение по утрам. В течение долгого сна вместе с дыханием организм теряет достаточно много воды, поэтому результаты анализа могут быть некорректными.
- Тщательно протрите ладони и ступни влажной тканью или салфетками. Анализ может быть затруднен, если ладони и ступни измеряемого человека слишком сухие или если слишком много мозолей.
- Избегайте контакта с человеком во время анализа. Контакт может привести к неправильному прохождению электрического тока через тело измеряемого, что повлияет на результаты измерения.

V. Инструкции по проведению измерения.

1. Встаньте на измерительную платформу, когда на экране отображается рисунок приведенный ниже.

* Отображаемый на экране рисунок зависит от настроек в Меню Администратора «02. Режим самообслуживания / Профессиональный режим». Профессиональный режим: присутствует инструктор и управляет процессом измерения. Режим самообслуживания: измеряемый сам проводит анализ, следуя инструкциям, которые отображаются на экране.



2. Начинается измерение веса.



3. Ввод персональных данных.

* В режиме самообслуживания вводится только рост.



Профессиональный режим



Режим

4. Поддержание правильной осанки при измерении.

* См. раздел «С. Позиция тела при измерении» для правильной осанки при измерении.



5. Начинается измерение.



Профессиональный режим



Режим самообслуживания

6. При завершении измерения результаты анализа будут показаны на экране.



Профессиональный режим

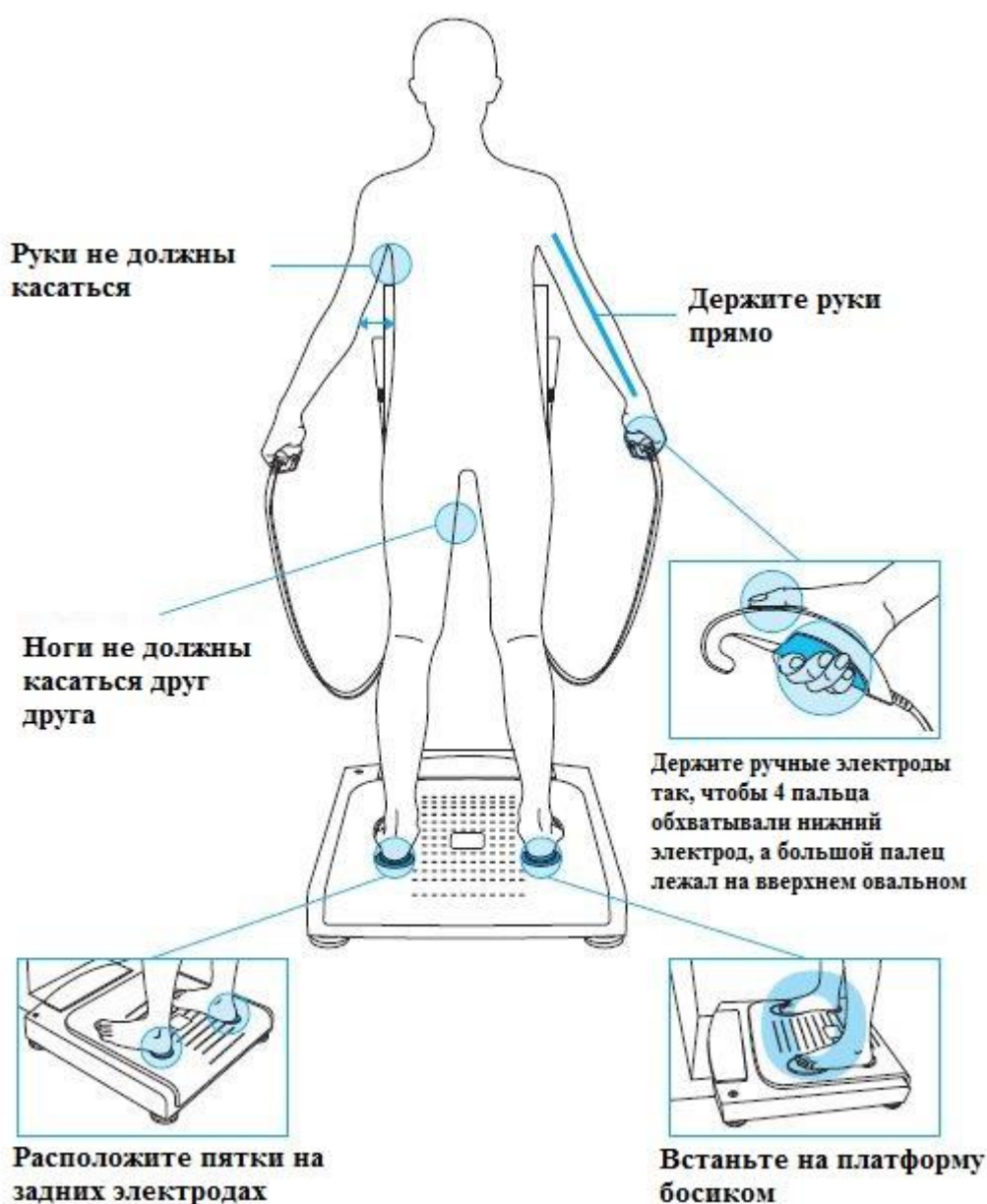


Режим самообслуживания

С. Позиция тела при измерении

Измеряемый должен поддерживать надлежащее положение тела, чтобы получить точные результаты анализов.

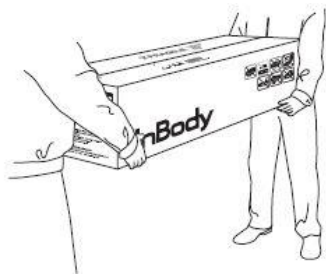
* Измерение будет остановлено, если отсутствует хороший электрический контакт.



III. Транспортировка и хранение

A. Меры предосторожности при транспортировке.

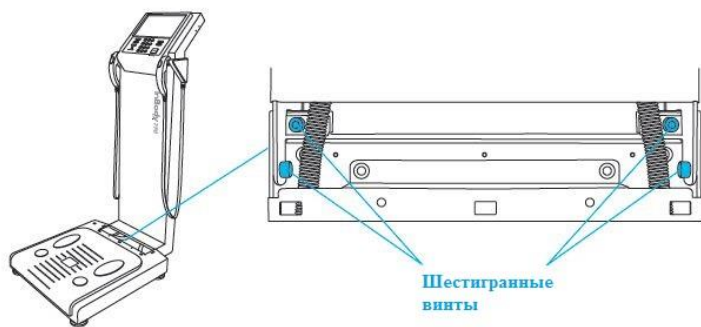
При транспортировке необходимо, чтобы два человека держали InBody 770 и несли его параллельно земле.



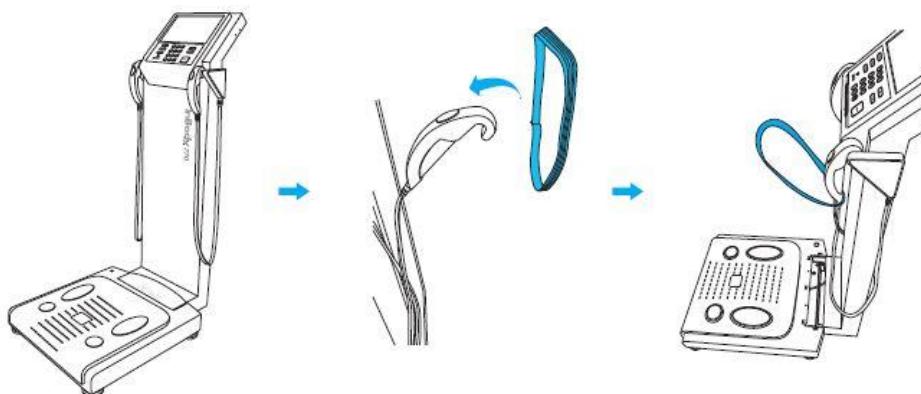
B. Инструкции по переупаковке

После установки InBody 770, старайтесь не перемещать его. Если перемещение все-таки необходимо сделать, упакуйте его в следующей последовательности.

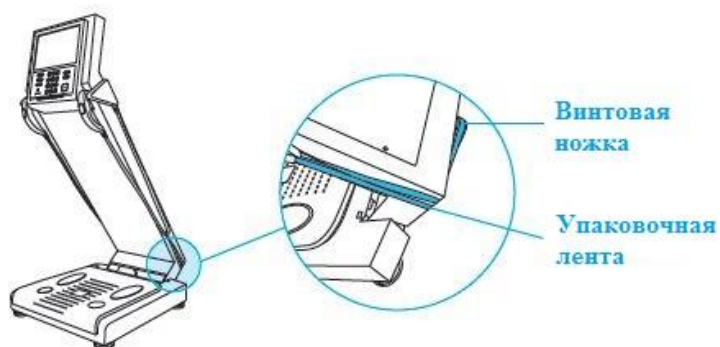
1. Выключите InBody 770.
2. Отсоедините подключенный адаптер, шнуры и кабели от оборудования. Поместите ручные электроды в держатели.
3. Выкрутите шестигранные винты при помощи шестигранного ключа в направлении против часовой стрелки.



4. Пожалуйста, следуйте нижеприведенным инструкциям, чтобы закрепить ручные электроды при помощи упаковочных лент.



5. Наклоните стойку InBody 770 и закрепите упаковочные ленты на винтовых ножках.

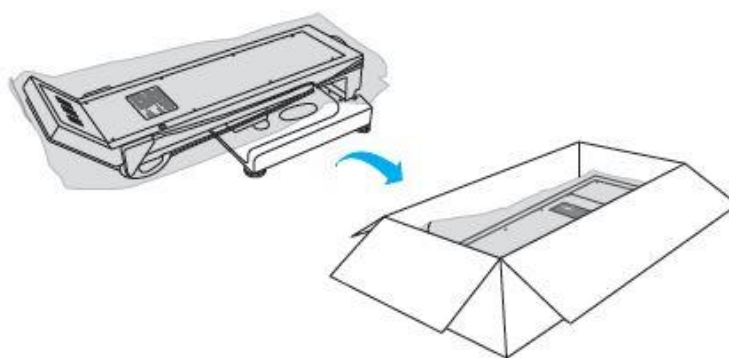


6. Положите упаковочный материал на платформу InBody 770, накройте полиэтиленовым чехлом и опустите стойку.

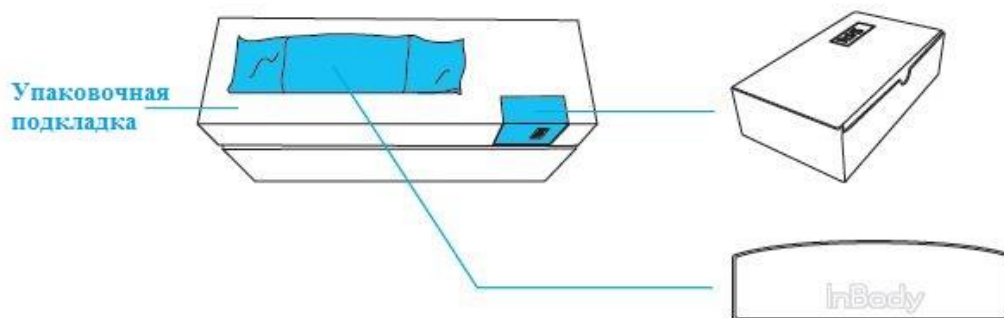


**При переупаковке используйте защитные упаковочные элементы, предоставляемые Biospace.*

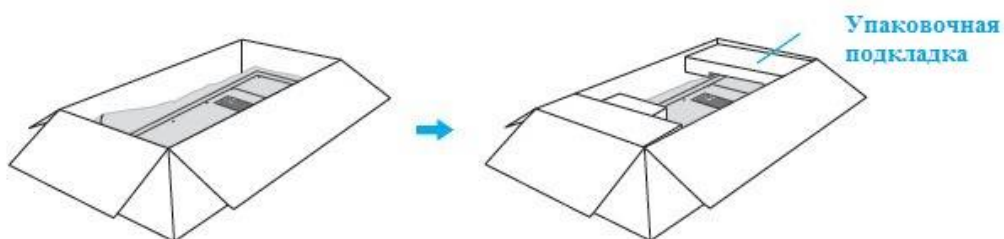
7. Положите InBody 770 в коробку.



8. Положите адаптер в коробку. Вложите коробку с адаптером и крышку отсека для шестигранного ключа под упаковочные элементы.



9. Положите упаковочную подкладку сверху прибора, закройте коробку и закрепите клейкой лентой.



С. Транспортировка и условия хранения.

InBody 770 должен транспортироваться или храниться в следующих условиях.

Температурный диапазон, С	-10 ~ 70
Относительная влажность, %	10 ~ 80 (без конденсата)
Атмосферное давление, кПа	50 ~ 106

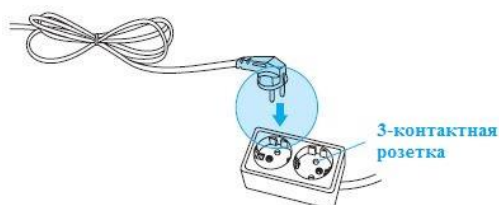
IV. Часто задаваемые вопросы (FAQ)

Даже если не возникает проблем с оборудованием, у пользователей могут возникнуть много вопросов, касающихся процедуры измерения и интерпретации результатов. Некоторые общие вопросы и ответы перечислены ниже. Если ваши вопросы остались без ответа, пожалуйста, свяжитесь с представителями Biospace.

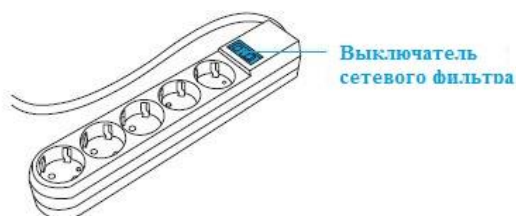
A. О приборе InBody 770

Если возникает проблема с InBody 770, вы можете сначала попытаться проверить «Поиск и устранение неисправностей» в «Меню Администратора». InBody 770 может помочь вам диагностировать и решить некоторые проблемы. Если ваша проблема не может быть решена через «Поиск и устранение неисправностей», пожалуйста, обратитесь к возможным вариантам решения ниже.

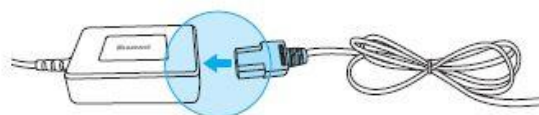
вопрос	ответ
InBody 770 не включается.	Вставьте полностью вилку сетевого кабеля в розетку.



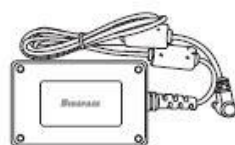
- При использовании сетевого фильтра, оборудование может не включаться, если переключатель питания на устройстве защиты от скачков напряжения выключен. Проверьте, подключен ли сетевой фильтр.



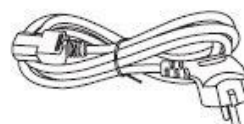
- Проблема может возникнуть, если сетевой кабель не полностью подключен к адаптеру. Вставьте шнур питания полностью в адаптер.



- Проблема может возникнуть, если используется не оригинальный адаптер питания, который предоставляется компанией Biospace. Всегда подключайте оригинальный адаптер питания (DC 12V, 3.4 A) от Biospace.



Адаптер



Сетевой кабель

вопрос	ответ
Сенсорный экран нечувствителен к прикосновению или выдает искаженные изображения	<ul style="list-style-type: none"> • Настройте сенсорный экран в «Меню Администратора /23. Центровка сенсорного экрана. (Touchscreen Alignment)» *При настройке экрана необходимы четкие движения и плотные прикосновения. • Если не получается войти в Меню Администратора из-за проблем с сенсорным экраном, перезапустите InBody 770. Прибор хранит последние изменения в настройках сенсорного экрана и автоматически устанавливает предыдущие параметры настройки. InBody 770 распознает неисправности, возникшие с сенсорным экраном, и автоматически выведет в меню настроек после повторного запуска
Я бы хотел подключить дополнительное оборудование к InBody 770	Пожалуйста, обратитесь к разделу Е. «Подключение принтера, ростомера, тонометра, считывателя штрих-кодов» данного руководства.

В. Об измерении

Ниже рассмотрены наиболее часто задаваемые вопросы, относительно процедуры измерения. За более подробной информацией обращайтесь к представителю Biospace в вашем регионе.

вопрос	ответ
Следует ли снимать носочно-чулочные изделия перед процедурой измерения?	Открытая кожа является обязательным условием для успешного применения метода ВИА. Носки или чулки могут вызвать помехи и неточности в определении результатов. Для получения точных данных, снимите носки или чулки
Не мешают ли аксессуары (кольца, часы, украшения и т.д.) или металлические объекты процедуре измерения?	Идеальное условие для проведения процедуры измерения – это отсутствие на человеке одежды или украшений. Однако, это не всегда возможно. Поэтому, мы рекомендуем оставить как можно меньше одежды и украшений во время проведения процедуры измерения для получения более точных результатов
Кому противопоказано использование InBody 770 и, кто может испытывать потенциальные трудности при измерении?	<ul style="list-style-type: none"> • Лицам с электронными имплантатами, такими как кардиостимуляторы, или лицам, использующих поддерживающие жизнедеятельность устройствами, такими как система контроля за состоянием больных, запрещается использование InBody. Импульс тока, проходящий через тело человека, может стать причиной

	<p>выхода из строя таких устройств и вызвать непоправимые последствия для его здоровья и жизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дети, люди пожилого возраста или с ампутированными конечностями могут испытывать трудности при проведении анализа. Необходимо оказать помощь, так как им будет трудно удерживать ручные электроды и стоять на электродах, установленных на измерительной платформе.
<p>Может ли человек с металлическими имплантами в теле использовать анализатор состава тела InBody?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Металлические импланты могут исказить результаты, получаемые во время измерения. • Так как вес одежды влияет на результаты анализа состава тела, рекомендуется снять с себя тяжелую одежду или металлические предметы. Однако одежда и украшения не влияют на результаты анализа состава тела, так как ни одежда, ни украшения не имеют прямого контакта с электродными пластинами, расположенными на ручках и на платформе.
<p>Я – малоподвижен и не могу держать правильное положение тела во время измерения. Каким образом мне пройти процедуру измерения?</p>	<p>Невозможно пройти процедуру измерения, если измеряемый не может сохранять контакт с электродами, расположенными на ручках и на платформе. Компания BIOSPACE разработала специальную линейку товаров, позволяющую проводить анализ состава тела для таких людей, а также для людей, находящихся в кровати. Пожалуйста, обратитесь к представителям Biospace.</p>
<p>Вреден ли электрически ток для организма?</p>	<p>Метод биоэлектрического анализа сопротивления (BIA) использует низкочастотный ток, который безвреден для организма. Безопасность приборов InBody доказана и подтверждена тестовыми и техническими испытаниями, а также наличием международных сертификатов. Во всем мире подтверждено качество продуктов InBody</p>
<p>С какой периодичностью я должен проходить процедуру измерения?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Лицам, которые участвуют в программах или проходят процедуры, которые влияют на состав тела, рекомендуется проходить процедуру измерения раз в две или четыре недели. • Систематические измерения состава своего тела позволят отслеживать динамику изменений в организме.
<p>Какие меры предосторожности существуют, чтобы обеспечить точность измерений InBody 770?</p>	<p>Обратитесь к разделу «А. Меры предосторожности» в главе II настоящего руководства.</p>

V. Разное

* Анализатор InBody 770 изготовлен с учетом системы менеджмента качества, принятой в компании Biospace. Продукция компании Biospace соответствует требованиям, предъявляемым международными стандартами контроля качества ISO9001 и ISO13485.

* Данное оборудование удовлетворяет требованиям IEC60601-1 (EN60601-1), международного стандарта безопасности для электронного медицинского оборудования. Данное оборудование также удовлетворяет нормам IEC60601-1-2 (EN60601-1-2), международного стандарта для электромагнитного соответствия.

A. Внешний вид и функции

Ниже приведены названия и функции каждой части InBody .

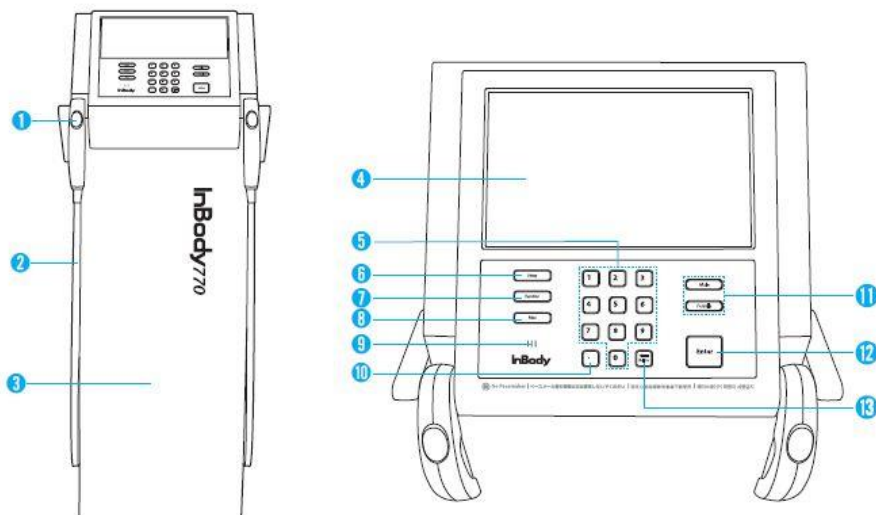
** Пожалуйста, перед установкой осмотрите все части InBody 770 и убедитесь в их целостности.*

1 . Стойка

- ❶ Ручные электроды: электроды для рук необходимо держать так, чтобы четыре пальца касались поверхности нижнего электрода, а большой палец находился на верхнем овальном электроде.
- ❷ Кабель ручных электродов: Поддерживает ручные электроды и скрывает электропровода.
- ❸ Корпус: Соединяет верхнюю и нижнюю части прибора.
- ❹ ЖК экран: Отображает каждый этап процедуры анализа, инструкции, результаты измерений, и т.д. Вы можете касанием к экрану вводить данные, необходимые для анализа, настроить параметры или просмотреть результаты измерения.
- ❺ Цифровая клавиатура: используется для ввода возраста, роста и других цифровых данных.
- ❻ Кнопка настройки: используется для входа в «Настройки» [Setup] в «Меню Администратора», при этом никто не должен находиться на измерительной платформе.
- ❼ Функциональная кнопка: используется для входа «Поиск и устранение неисправностей» [Troubleshooting] в «Меню Администратора», при этом никто не должен находиться на измерительной платформе.
- ❽ Кнопка печати: используется для печати результатов измерения.
- ❾ Динамик: обеспечивает звуковое сопровождение процесса измерения, окончания измерения и сохранение установленных изменений настроек.
- ❿ Кнопка десятичных значений: используется для ввода десятичных значений в ID, рост, возраст или вес.
- 11 Кнопки выбора пола: Используется для выбора пола (мужской или женский).

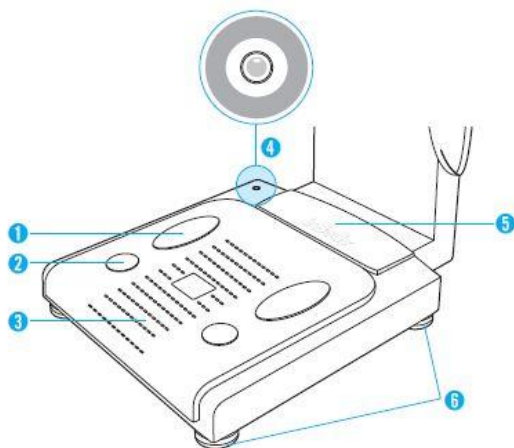
12 Кнопка ввода [Enter]: Используется для завершения ввода данных или для сохранения изменений в «Меню Администратора».

13 Кнопка «Удалить» [Delete]: Использовано для удаления введенных ранее данных.



2. Измерительная платформа

- ❶ Передний электрод для стопы: необходимо расположить носок стопы на передний электрод.
- ❷ Задний электрод для стопы: необходимо расположить пятку на задний электрод для стопы.
- ❸ Измерительная платформа: платформа находится на датчиках, которые измеряют вес тела.
- ❹ Индикатор уровня: необходим для установки горизонтального положения измерительной платформы InBody 770.
- ❺ Крышка: укрывает место соединения верхней и нижней частей прибора и отсека для хранения шестигранного ключа.
- ❻ Винтовые ножки: используются для регулировки горизонтального уровня оборудования.



3. Задняя панель

❶ Задняя крышка: может быть вскрыт только обслуживающим персоналом Biospace для проверки внутренних цепей и т.д.

❷ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для тонометра: используется для подключения InBody 770 к тонометру. Совместим только с тонометром от Biospace.

❸ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для PC: используется для подключения InBody 770 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.

* InBody 770 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов ❸, ❹ или ❷.

❹ 9-контактный COM- порт (мама, RS-232C) для ростомера: используется для подключения InBody 770 к ростомеру. Совместим только с ростомера Biospace.

❺ LAN порт (10T Base): используется для подключения InBody 770 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.

* InBody 770 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов ❸, ❹ или ❷.

❻ USB SLAVE порт: используется для подключения InBody 770 к компьютеру, на котором установлена программа Lookin'Body120.

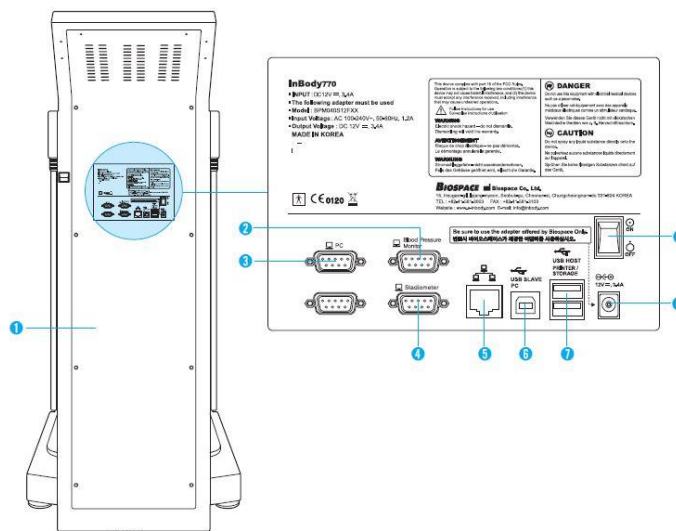
* InBody 770 может быть подключен к компьютеру с установленной программой Lookin'Body120, используя один из портов ❸, ❹ или ❷.

❼ USB HOST порт: используется для подключения к принтеру, к считывателю штрих-кода или для USB-флэш-накопителю.

❽ Переключатель питания: Используется для включения/выключения прибора.




❾ Вход питания: используется для подключения к сетевому адаптеру.

* Пользуйтесь только указанным адаптером, предоставляемым Biospace. Использование других адаптеров может привести к повреждению InBody 770.










Б. Информация по технике безопасности

Символы

-  9-контактный последовательный порт (мама, RS-232C)
-  порт локальной сети (10T Base)
-  USB порт

Символы безопасности

-  опасно, высокое напряжение
-  предупреждение, внимание
-  ВF-тип оборудования
-  адаптер
12V, 3.4A
-  включение питания
-  выключение питания
-  следуйте инструкции по применению

WARNING - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током - не разбирайте.

ОПАСНО

Запрещается проводить измерения людей, у которых имеются электронные импланты, кардиостимуляторы и т.д.

ВНИМАНИЕ

Не распыляйте жидкие вещества непосредственно на устройство.

ВНИМАНИЕ

Не прикладывайте силу в местах соединения отдельных частей.

С. Классификация

Анализатор состава тела прямого сегментарного многочастотного анализа биоэлектрического сопротивления.

- Степень защиты от поражения электрическим током: Класс I
- Область применения: тип BF
- Степень защиты от проникновения воды: IPX0
- Устойчивость к ЭМП: Уровень А
- Источник ЭМП: Класс А

Д. Спецификация

Анализ биоэлектрического сопротивления (BIA), элементы измерения	Биоэлектрическое сопротивление (Z)	30 Измерений с использованием 6 различных частот (1 кГц, 5 кГц, 50 кГц, 250 кГц, 500 кГц, 1000 кГц), по каждому из 5 сегментов (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, и левая нога).
	Реактивное сопротивление(Xc)	15 Измерений с использованием 3 различных частот (5 кГц, 50 кГц, 250 кГц) по каждой из 5 сегментов (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, и левая нога).
Электродный Метод	Тетраполярный 8-точечный тактильный	
Метод измерения	Прямой сегментарный многочастотный метод анализа биоэлектрического сопротивления (DSM-BIA)	
Методика расчета состава тела	Неэмпирическая оценка	
Выдаваемая информация (Лист результатов InBody)	Результаты и интерпретации <ul style="list-style-type: none">• Анализ состава тела (общей воды, белок, тощая мышечная масса, минералы, масса жира, вес)• Анализ соотношения мышцы-жир (вес, масса скелетных мышц, жировая масса)• Анализ степени ожирение (индекс массы тела, процент жира в организме)• Анализ мышц по сегментам (на основе расчетного идеального веса / на основании текущего веса: правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога).• Анализ соотношения внеклеточной воды (ECW соотношение)	

	<ul style="list-style-type: none"> • История изменения состава тела (вес, масса скелетных мышц, процент жира, ECW соотношение) • оценка InBody • Уровень висцерального жира, площадь (графика). • Телосложение (на основе ИМТ и процент жира в организме: спортивная форма - легкое ожирением, среднее ожирение, ожирение, саркопения, мышечная форма - среднее, худое мускулистое, стройный, худой, немного худой) • Контроль веса (целевой вес, контроль веса, контроль жира, контроль мышц) • Оценка питания (протеин, минеральные вещества, жировая масса) • Оценка ожирения (ИМТ, процент жира в теле) • Баланс тела (верхний, нижний, верхний - нижний) • Анализ жира по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания внутриклеточной воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания внеклеточной воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Окружность по сегментам (шея, грудь, живот, правая рука, левая рука, правое бедро, левое бедро). • Соотношение талия-бедр, ИТБ (графика) • Уровень висцерального жира • Дополнительные исследуемые параметры (внутриклеточная вода (ICW), внеклеточная вода (ECW), масса скелетных мышц, уровень базального метаболизма (BMR), соотношение талия-бедр (ИТБ), окружность талии, уровень висцерального жира, площадь охвата висцерального жира, степень ожирения, содержимое минеральной костной массы, биологически активная масса клеток (BCM), окружность плеча, окружность мышц рук, индекс безжировой массы (FFMI), индекс жировой массы (FMI)). • QR-код интерпретация параметров • Реактивное сопротивление (5 кГц, 50 кГц, 250 кГц). • Фазовый угол для всего тела (50 кГц) • Фазовый угол по сегментам (50 кГц, правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Сопротивление (по каждой частоте, по каждому сегменту)
<p>Выдаваемая информация (Лист результатов InBody для детей)</p>	<p>Результаты и интерпретации</p> <ul style="list-style-type: none"> • Анализ состава тела (общее содержание воды в теле, протеин, минералы, жировая масса, вес) • Анализ соотношения мышцы-жир (вес, масса скелетных мышц, жировая масса) • Анализ степени ожирения (индекс массы тела (ИМТ), процент жира в теле). • График роста (рост, вес) • История изменения состав тела (рост, вес, масса скелетных мышц, процент жира в теле) • Оценка роста • Оценка питания (протеин, минеральные вещества, жировая масса) • Баланс тела (верхний, нижний, верхний-нижний)

	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ мышечной массы по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Дополнительные исследуемые параметры (внутриклеточная вода (ICW), внеклеточная вода (ECW), уровень базального метаболизма (BMR), степень детского ожирения, содержимое минеральной костной массы, биологически активная масса клеток (BCM), индекс безжировой массы (FFMI), индекс жировой массы (FMI)). • QR-код интерпретация параметров • Реактивное сопротивление (5 кГц, 50 кГц, 250 кГц). • Фазовый угол для всего тела (50 кГц) • Фазовый угол по сегментам (50 кГц, правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Сопротивление (по каждой частоте, по каждому сегменту)
<p>Выдаваемая информация по содержанию воды в теле</p>	<p>Результаты и интерпретации</p> <ul style="list-style-type: none"> • Состав воды в теле (общее содержание воды (TBW), внутриклеточная вода (ICW), внеклеточная вода (ECW)) • Анализ соотношения внеклеточной воды (соотношение ECW) • Анализ воды по сегментам (графика, правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ соотношения внеклеточной воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • История изменений состава воды (вес, общее содержание воды в теле, внутриклеточная вода, внеклеточная вода, соотношение внеклеточной воды к общей массе) • Анализ воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания внутриклеточной воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ содержания внеклеточной воды по сегментам (правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Анализ состава тела (протеин, минералы, жировая масса, мышечная масса, костная минеральная масса) • Анализ соотношения мышцы-жир (вес, масса скелетных мышц, мышечная масса, жировая масса) • Оценка ожирения (ИМТ, процент жира в теле) • Дополнительные исследуемые параметры (уровень базального метаболизма (BMR), соотношение талия-бедр (ИТБ), окружность талии, уровень висцерального жира, площадь охвата висцерального жира, степень ожирения, биологически активная масса клеток (BCM), окружность плеча, окружность мышц рук, соотношение общего содержания воды к безжировой массе (TBW/FFM), индекс безжировой массы (FFMI), индекс жировой массы (FMI)). • QR-код интерпретация параметров • Реактивное сопротивление (5 кГц, 50 кГц, 250 кГц). • Фазовый угол для всего тела (50 кГц) • Фазовый угол по сегментам (50 кГц, правая рука, левая рука, туловище, правая нога, левая нога) • Сопротивление (по каждой частоте, по каждому сегменту)

Дополнительное оборудование	Ростомер от Biospace и тонометр давления от Biospace	
Логотип пользователя	Можно выводит на Листе Результатов InBody лого, название, адрес и контактную информацию пользователя	
Получение результатов	На ЖК-монитор, на ПК при помощи программного обеспечения Lookin'Body120	
Виды листов результат InBody	Лист результатов тестирования InBody, лист результатов тестирования InBody для детей, лист результатов тестирования InBody по воде.	
Звуковое сопровождение	Обеспечивает звуковую индикацию в процессе измерения, подтверждает окончание анализа и успешное сохранение изменений настроек.	
База данных	Результаты теста могут быть сохранены, если используется ID номер. Объем памяти до 100 000 измерений.	
Режимы измерения	Режим самообслуживания, профессиональный режим	
Меню администратора	Настройка: Настройка параметров и управления данными Поиск и устранение неисправностей: дополнительная информация, которая поможет в эксплуатации InBody 770	
USB флэш-накопитель	Позволяет копировать и переносить информацию, совершать резервное копирование или восстановление данных InBody 770 (данные можно посмотреть в формате Excel или при помощи программного обеспечения Lookin'Body120)	
Считыватель штрих-кода	При сканировании штрих-кода с ID, информация о пользователе автоматически выводится на дисплей.	
Резервирование данных	Резервное копирование данных с помощью USB флэш-накопителя позволяет в дальнейшем восстановить результаты на InBody 770.	
Сила тока	80мкА (\pm 10мкА)	
Адаптер	Производитель	BridgePower Corp.
	Модель	JMW140KA1240F02 или BPM040S12FXX
	Вход. напряжение	AC 100 ~ 240В, 50/60Гц, 1.2А
	Выход. напряжение	DC 12В, 3.4А
Тип дисплея Внутренний интерфейс	800 × 480 10,2-дюймовый цветной TFT LCD Сенсорный экран, клавиатура	
Внешний интерфейс	Порты: RS-232C - 4 шт., USB HOST - 2 шт., USB SLAVE - 1 шт., LAN (10T) - 1 шт., Bluetooth, Wi-Fi	
Совместимый принтер	Лазерные /струйные принтеры (принтеры рекомендованы Biospace) * Список принтеров, совместимых с InBody 770 можно найти на http://www.inbodyservice.com	
Габариты	526 (Ш) x 854 (Д) × 1175 (В): мм	
Вес прибора	38 кг	
Время проведения измерения	около 60 секунд	
Условия эксплуатации	10 ~ 40 °С, 30 ~ 75% относительной влажности, 70 ~ 106 кПа	
Условия хранения	-10 ~ 70 °С, 10 ~ 80% относительной влажности, 50 ~ 106 кПа (без конденсата)	

Пределы измерения веса	От 5 до 250 кг
Диапазон возраста	От 3 до 99 лет
Диапазон роста	От 95 до 220см
* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.	

Анализатор состава тела человека InBody 770

Не применять в сферах распространения Государственного метрологического надзора.

Гарантийный срок эксплуатации прибора - 2 года.

Гарантия распространяется на все неисправности, возникшие в результате конструктивных (производственных) дефектов, о которых поставщик был поставлен в известность до истечения гарантийного срока и включает в себя бесплатную замену неисправных деталей и работу по устранению заводского дефекта.

Гарантия не распространяется на изделия с механическими повреждениями, причиненные покупателем в результате неправильной эксплуатации, самовольного вскрытия, небрежного обращения при хранении и перевозке.

Анализатор принимается к гарантийному обслуживанию в сервисном центре ООО «СИМС-2» только при наличии правильно заполненного гарантийного талона (см. ниже) с печатью торгующей организации.

Установленный производителем, в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей», срок службы прибора равен 8 годам при условии, что прибор используется строго в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право вводить технические изменения, не нарушающие качество работы прибора.

Адрес гарантийной мастерской : ООО «СИМС-2», 125362, г. Москва,
Ул. Свободы д.35, стр.5, тел.: +7 (495) 792-31-90, доб. 315, 349, Email: support@sims2.ru

Утилизация

Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать. Распорядитесь старым прибором в соответствии с законодательством.

Производитель: Biospace Co., Ltd., Сеул, Корея.
518-10, Dogok 2-dong, Gangnam-gu, Seoul 135-854 KOREA
Tel: 82-2-501-3939 Fax: 82-2-501-3978, <http://www.e-inbody.com>

Поставщик: ООО «СИМС-2», 125363, г. Москва,
ул. Новопоселковая, д. 6. тел.: +7 (495) 792-31-90, www.sims2.ru. info@sims2.ru.

Гарантийный талон

Серийный № _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ место печати, штампа
(с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Так же подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

(покупатель Ф.И.О.)

(подпись покупателя)

Декларация о Соответствии: РОСС КР.ИМ04.Д00879, дата рег., 24.01.2013
Регистрационное удостоверение: № ФСЗ 2012/13166